

Dear business partners.

We wish you leisurely yuletide and successful New Year 2009!

JERID spol. s r. o.



## Modules modifications

### **TVZ CD/CD tariff for wagon consignment transportation (2.75.01)**

Information on change in tariff by 1<sup>st</sup> January 2009 was issued by CD railways.

Changes include:

- Change in freightage calculation method for wagon consignment transportation; weight classes were cancelled and made up for one rate; freightage for transportation will be calculated as a multiple of this new rate and tariff weight of consignment;
- Rising of rates of freightage for UTI transportation;
- Rising of rates of freightage for transportation of empty wagons that were provided by customers;
- Rising of rates of freightage for transportation of empty protective and intermediate wagons, of empty intermediate wagons and empty containers in ACTS transport system;
- Change in accessory fees tariff:
  - Rising of rates of some accessory fees.

### **From Contents**

- Modules modifications
  - TVZ CD (2.75.01)
  - OBB (2.66.00)
  - OPSNG (2.64.00)
  - CSSKWT (2.66.00)
  - STSG (2.67.00)
  - OSGT (2.60.00)
  - Distance tables CD (2.62.00)
  - Distance tables OBB (2.58.03)
  - Distance tables PKP (2.64.00)
  - Internationam distance tables DIUM (2.62.00)
  - OBB station list (2.58.08)
  - PKP station list (2.63.00)
- Installation instructions

## **OBB tariff for wagon consignments transportation (2.66.00)**

Information on change in tariff by 1<sup>st</sup> January 2009 was issued by OBB railways.

Changes include:

- Rising of rates of freightage for wagon consignment transportation and rising of rates of freightage for transportation of empty wagons that were provided by customers;
- Rising of rates of freightage for UTI transportation;
- Rising of extra rates for transportation of special load;
- Change in accessory fees tariff:
  - Rising of rates of all accessory fees.

## **OPSNNG / Freightage for CIS railways (2.64.00)**

There was added official exchange rate for year 2009 for calculation of the rates of Tariff Policy CIS.

- USD/CHF – 1,14;
- EUR/CHF – 1,54.

## **CSSKWT / Czech / Slovak – Slovenian/Croatian tariff (2.66.00)**

Information on change in tariff by 1<sup>st</sup> January 2009 was issued in TTO SZ No. 14/2008.

Changes include:

- Change in freightage calculation method for wagon consignment transportation on CD railways; weight classes were cancelled and made up for one rate; freightage for transportation will be calculated as a multiple of this new rate and tariff weight of consignment;
- Rising of rates of freightage for wagon consignment transportation on ZSSK railways;
- Rising of rates of freightage for transportation of empty wagons that were provided by customers on CD, ZSSK, OBB railways and in transit transportation on SZ railways;
- Rising of rates of extra charges of freightage of selected types of wagons on ZSSK railways;
- Introducing of extra charges for transportation of goods NHM No. 2807, 2808, 2809, 2814 and 291521 on ZSSK railways by 15%.

## **STSG / Swedish – Czech/Slovak tariff (2.67.00)**

Information on change in tariff by 1<sup>st</sup> January 2009 was issued by ZSSK railways.

Changes include:

- Change in freightage calculation method for wagon consignment transportation on CD railways; weight classes were cancelled and made up for one rate; freightage for transportation will be calculated as a multiple of this new rate and tariff weight of consignment;
- Rising of rates of freightage for wagon consignment transportation on CD, ZSSK, DB and GC railways;
- Rising of rates of freightage for transportation of empty wagons that were provided by customers on CD, ZSSK, DB and GC railways;
- Rising of rates of extra charges of freightage of selected types of wagons on ZSSK railways.

## **OSGT / Austrian – Slovak tariff (2.60.00)**

Information on change in tariff by 1<sup>st</sup> January 2009 was issued by ZSSK railways.

Changes include:

- Rising of rates of freightage for wagon consignment transportation on ZSSK and OBB railways;
- Rising of rates of freightage for transportation of empty wagons that were provided by customers on ZSSK and OBB railways;
- Rising of rates of extra charges of freightage of selected types of wagons on ZSSK railways;
- Change in accessory fees tariff:
  - Rising of rates of all accessory fees on ZSSK railways.

## **CD distance tables (2.62.00)**

Information on change in distance tables by 14<sup>th</sup> December 2008 was issued by CD railways.

Changes include:

- Added stations  
Trpisty and Velky Ratmirov výhybna;
- Cancelled stations  
Bernartice u Javornika, Drisy, Libechov, Rudoltice v Cechach, Opatov, Bakov nad Jizerou, Dobkovicky, Rovensko pod Troskami, Roztoky u Jilemnice, Radvanice and Sepekov.

## **OBB distance tables (2.58.03)**

Information on change in distance tables by 1<sup>st</sup> January 2009 was issued by OBB railways.

Changes include:

- Added stations  
Fürth-Kaprun, Mittersill, Niedernsill, Piesendorf, Stuhlfelden, Tischlerhäusl, Uttendorf-Stubachtal and Walchen im Pinzgau;
- Cancelled station  
Kirchham.

## **PKP distance tables (2.64.00)**

Information on change in distance tables by 1<sup>st</sup> January 2009 was issued by PKP railways.

Changes include:

- Added stations  
Katowice Ligota Śląsk, Katowice Ligota Wujek, Katowice Muchowiec Staszic, Piwonice;
- Cancelled stations  
Czyżew, Darłowo, Kamień Pomorski, Katowice Ligota B, Katowice Ligota C, Katowice Muchowiec C, Lipiany, Ludynia, Łobez, Sędziszów, Słonowice, Szczecin Port Centralny B, Szydłowo Krajeńskie, Wrocław Partynice, Złotniki, Karczmiska SKPL-W, Nałęczów Wąsk. SKPL -W, Opole Wąsk. SKPL-W, Poniatowa SKPL-W, Rozalin SKPL-W, Wąwolnica SKPL-W, Boniewo SKPL-W, Brześć Kujawski SKPL-W, Cetty SKPL-W, Dąbrowice Kujawskie SKPL-W, Izbica Kujawska SKPL-W, Krośniewice SKPL-W, Lubraniec SKPL-W, Ostrowy Cukrownia SKPL-W.

## **International distance tables DIUM (2.62.00)**

Changes in distance tables by 1<sup>st</sup> January 2009 were implemented:

### DIUM10 – Finland

- Added station  
Vuosaari
- Changes of 3 stations info.

### DIUM51 – Poland

- Added stations  
Czekanów, Gołańcz, Gorzuchowo Chelmińskie, Katowice Ligota Śląsk, Katowice Ligota Wujek, Katowice Muchowiec Staszic, Komatowo, Leśna, Lubicz, Piwonice, Psary, Turzno, Wojcieszów Górny;
- Cancelled stations  
Czyżew, Darłowo, Kamień Pomorski, Katowice Ligota B, Katowice Ligota C, Katowice Muchowiec C, Kędzierzyn Koźle Port, Lipiany, Ludynia, Łobez, Morzeszczyn, Nałęczów, Sędziszów, Słonowice, Swarozyn, Szczecin Port Centralny B, Szczecin Turzyn, Szydłowo Krajeńskie, Wrocław Partynice, Złotniki;
- Changes of 39 stations info.

### DIUM52 – Bulgaria

- Cancelled stations  
Lukovit, Milkovitsa.

### DIUM53 – Romania

- Added stations  
Alexandria - SC ROMRECYCLING SRL, Alexandria - SC CEREAL COM SA, Frăsinet, Orăștie, Pădureni Arad, Peciu Nou, Roșiori - SC CEREAL COM SA, Roșiori Nord - SC CEREAL COM SA, Slobozia Nouă;
- Cancelled stations  
Anieș, Balta Albă, Barboși Port, Barboși Port - ROMPORTMET, Barboși Triaj, Băile Calacea, Brăila Port - HERCULES BRAILA, Cefa, Ciumeghiu, Comănești - EXPLOATAREA MINIERĂ, Diosig, Focșani - PETROM-SUC. PECO VRANCEA, Galați Mărfuri - ARABESQUE GALAȚI, Independența, Independența - ZAHARUL LIESTI, Marghița, Mărășești, Medieșu Aurit, Pecica, Râmnicu Sărat, Săcuieni Bihor, Săhăteni, Seini, Suplacu de Barcău;
- Changes of 4 stations info.

### DIUM54 – Czech

- Added stations  
Trpisty and Velky Ratmírov vyhybna, 247 manipulation stations;

- Cancelled stations  
Bakov nad Jizerou, Bernartice u Javornika, Dobkovicky, Drisy, Libechov, Opatov, Radvanice, Ro-  
vensko pod Troskami, Roztoky u Jilemnice, Rudoltice v Cechach and Sepekov;
- Changes of 116 stations info.

#### DIUM56 – Slovakia

- Added station  
Kuty;
- Cancelled station  
Brunovce.

#### DIUM72 – Serbia

- Unchanged.

#### DIUM74 – Sweden

- Added stations  
Västerås C, Borlänge Midwaggon, Lit, Stockaryd;
- Cancelled stations  
Bromölla, Äggfors, Åstorp, Bjuv-Findus, Eksjö, Enafors, Limhamn, Malmö industrispår 2, Malmö  
industrispår 3, Säffle, Silverdalen, Svappavaara.

#### DIUM79 – Slovenia

- Added stations  
Ruše-GG Maribor d.d., Ormož, Ormož-Tovarna sladkorja Ormož (TSO);
- Cancelled stations  
Maribor Studenci-GG Maribor d.d., Maribor Tezno-Siteco v likvidaciji.

#### DIUM80 – Germany

- Added stations  
Hamburg Hohe Schaar Baustoffe, Hamburg Hohe Schaar Düngemittel u. Salz, Hamburg Hohe  
Schaar Getreide, Hamburg Hohe Schaar Ölprodukte, Hamburg Süd Cont. Term.Tollerort Zoll, In-  
golstadt Nord Audi 1 A73, Kiefersfelden, Meiningen EIB, Neunkirchen (Saar) Sml SAG Seehäfen,  
Ötigheim, Zittau SOEG, Zwickau Cray Valley, Zwickau Sachsenring;
- Cancelled stations  
Berlin-Lichtenberg, Bork (Westf) Gerätedepod BW, Budberg (Kr Moers), Dickscheheide, Eversael,  
Hoerstgen-Sevelen, Lohheide, Menden (Sauerland), Moers Nord, Moers-Hülsdonk, Neukirchen  
(Kr Moers), Neustrelitz Hafen, Oermterberg, Potsdam-Rehbrücke, Rheinberg (Rheinl) Kreisb,  
Rheurd, Schaephuysen, Vluyn, Wennemen, Werne (a d Lippe), Winterberg (Westf), Winterswick  
(Kr Moers);
- Changes of 23 stations info.

#### DIUM83 – Italy

- Added stations  
Arquata Scrivia, Castelfranco Veneto, Chiaravalle, Domo 2, Gallese in Teverina, Genova Sam-  
pierdarena Sm., Giovinazzo, Merone, Oleggio, Piedimonte Villa S. Lucia - Aquino, Rovato, S. Il-  
ario di Enza, Seregno, Tirano, Vidalengo;
- Cancelled stations  
Airasca, Altavilla Tavernelle, Bergamo, Busto Arsizio, Cagliari (T.to Ferrovie della Sardegna),  
Cagliari Elmas, Campeda, Castelbolognese, Castelfranco Veneto, Castelnuovo del Garda, Comi-  
so, Crescentino, Decimomannu, Domo 2 Ioco, Dueville, Genova Campasso, Genova Sampierda-  
rena, Macomer, Macomer (T.to Ferrovie della Sardegna), Merone, Monti Telti, Monti Telti (T.to  
Ferrovie della Sardegna), Motta S. Anastasia, Olbia, Oristano, Ozieri Chilivani, Piedimonte Villa S.  
Lucia, S. Giovanni al Natisone, S. Ilario di Enza, San Nicola Varco di Eboli, San Severo, Sanluri  
Stato (T.to Ferrovie della Sardegna), Sassari, Sassari (T.to Ferrovie della Sardegna), Sezzadio,  
Siracusa, Tirano, Verolanuova, Vittoria;
- Changes of 82 stations info.

#### DIUM84 – Nederland

- Unchanged.

#### DIUM86 – Denmark

- Added station  
Grindsted.

#### DIUM87 – France

- Added stations  
Gael, St Meen;
- Cancelled stations  
Abancourt, Amagne-Lucquy, Aulnois-Sous-Laon, Boen, Bordeaux-Passerelle, Cambrai-Ville, Challerange, Charlieu, Coteau (Le), Coucy-Les-Eppes, Cousolre, Dunieres, Epernay, Etaples-Le-Touquet, Ferte-Chevresis-La, Hesdin, Lesquin, Loison, Lyon-Perrache, Lyon-Perrache Min, Mare-squel, Millery-Montagny, Noiretable, Pont-De-Briques, Pouilly-Sous-Charlieu, Poule, Puy-En-Velay (Le), Sains-Richaumont, Sedan, Souys (La), St-Hilaire-St-Nazaire, St-Pal-St-Romain, Trompeloup, Vervins, Vienne;
- Changes of 2 stations info.

#### DIUM88 – Belgium

- Added station  
Herentals.

### **OBB station list (2.58.08)**

Information on change in station list by 1<sup>st</sup> January 2009 was issued by OBB railways.

Changes include:

- Added stations  
Fürth-Kaprun, Mittersill, Niedernsill, Piesendorf, Stuhlfelden, Tischlerhäusl, Uttendorf-Stubachtal and Walchen im Pinzgau;
- Cancelled station  
Kirchham;
- Changes of 7 stations info.

### **PKP station list (2.63.00)**

Information on change in distance tables by 1<sup>st</sup> January 2009 was issued by PKP railways.

Changes include:

- Added stations  
Katowice Ligota Śląsk, Katowice Ligota Wujek, Katowice Muchowiec Staszic, Piwonice;
- Cancelled stations  
Czyżew, Darłowo, Kamień Pomorski, Katowice Ligota B, Katowice Ligota C, Katowice Muchowiec C, Lipiany, Ludynia, Łobez, Nałęczów, Sędziszów, Słonowice, Szczecin Port Centralny B, Szczecin Turzyn, Szydłowo Krajeńskie, Wrocław Partynice, Złotniki, Karczmiska SKPL-W, Nałęczów Wąsk. SKPL -W, Opole Wąsk. SKPL-W, Poniatowa SKPL-W, Rozalin SKPL-W, Wąwolnica SKPL-W, Boniewo SKPL-W, Brześć Kujawski SKPL-W, Cetty SKPL-W, Dąbrowice Kujawskie SKPL-W, Izbica Kujawska SKPL-W, Krośniewice SKPL-W, Lubraniec SKPL-W, Ostrowy Cukrownia SKPL-W;
- Changes of 101 stations info.

---

## **Instruction for modules updating in the ERIC program**

- Insert ERIC Desktop DVD of the version 13/2008 into DVD drive.
- Start the ERIC Desktop program (if you already run the program, you must quit it and start it again to release all modules from memory. Then you can follow next steps).
- Select the menu item Services / Modules update.
- In a dialogue box set path to directory „Modules“ on that DVD. This can be done by means of „Drive“ combo box, which contains a list of drivers that are connected to your PC.
- By pressing the „Select“ button, run the modules updating and follow the updating procedure instructions.
- In order to verify whether the update was done correctly you can compare the numbers of modules versions (in the „Help / About modules / About program“ menu item) with the version numbers in this bulletin.

In case that you have received a new module into your license, you should do the standard update twice. Otherwise the new module will not work. (During the first update, the data in license will be changed and during the second update the corresponding module will be copied to your PC according to the mentioned license).

In case of any problems please contact Mrs. Jaroslava Pechova on +420 587 439 239 or via e-mail [jarka.pechova@jerid.cz](mailto:jarka.pechova@jerid.cz).